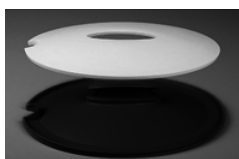


# Tupperware®

Insulated Server Range

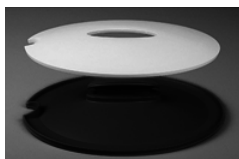


© 2011 Dart Industries inc. all rights reserved.

Printed on 100 % recycled paper.

# Tupperware®

Insulated Server Range



© 2011 Dart Industries inc. all rights reserved.

Printed on 100 % recycled paper.

Thank you for choosing the reheatable Insulated Serving range which can help keeping foods warm or cold on the table significantly longer.



You can use the bowls nested or separately. The double walled insulation is achieved by nesting the two bowls of different sizes together, thus creating an air gap between the walls. The cover too, is double-walled.

For storage in the fridge, use the cover on the inner bowl and the separate seal on the outer bowl. To separate the bowls, lift out the inner bowl with both thumbs pressed against the inside wall at both ends. Place the cover on a flat surface and separate by pressing on the knob as you lift off the top with your finger tips.

#### For best results

- Maximum heat is retained when the server is full and the hole in the cover is closed off by the inside rim at one end.
- The cover keeps food hot even with the Serving Spoon in place. Turn the cover 180° to create space for the Spoon; the cover tab fits in the handle to close and retain heat.

#### For your satisfaction and safety, there are a few precautions:

- Do not use abrasive or sharp utensils, as they may damage the inner surface of the bowls.
- Always rinse the container in cold water immediately after use to help prevent strong food smells or stains.
- All components are dishwasher safe, first separate the bowls and cover. Use a low temperature programme on your dishwasher to save energy and protect the environment.
- Do not use in the freezer.

#### The inner bowl is suitable to use in the microwave, which requires special precautions:

- The inner bowl nested or not in the outer bowl is safe for food temperatures from 0°C to 120°C and is designed to reheat in the microwave, not to cook. Reheating should be done at medium power (max 600W) during a limited time. If reheating in the microwave for more than 3 minutes, stop occasionally, remove seal and stir food to ensure even reheating. Do not use in the conventional oven or under the grill.
- Do not overfill to avoid boil-over.
- Use the cover in the microwave in the open position to prevent splashes. Never use the seal in the microwave, the pressure could cause the container to explode.
- After reheating, lift the product from the microwave with both hands and let it rest on the worktop for a few minutes to allow the temperature to distribute evenly.
- It is best to wear oven gloves when removing the container from the microwave and be sure to lift off the cover away from you to direct the heat and potential steam away.
- To avoid staining we do not recommend adding saffron, curry or other colouring spices or reheating tomato or curry based foods. Staining will not affect the performance of the product and is not covered by the Tupperware guarantee.
- When filled with food, always transport the Insulated Servers in an upright position. Do not transport hot food in your container.

#### Quality Guarantee

The Tupperware Insulated Serving range has the same Quality Guarantee as all Tupperware products which ensures a replacement of any Tupperware manufactured product which presents any material or manufacturing defect, in particular with cracks, breaks, peels or warps when used according to directions and in normal domestic use.

[www.tupperwarebrands.com](http://www.tupperwarebrands.com)

Merci d'avoir choisi la gamme Iso Duo micro-ondes. Elle vous permettra de garder beaucoup plus longtemps les aliments (froids ou chauds) à bonne température à table.



Vous pouvez utiliser les Plats emboîtés ou séparés. En emboîtant les deux Plats de tailles différentes, vous obtenez une double paroi isolante grâce à la couche d'air intermédiaire. Le Couvercle isolant est double également.

Pour la conservation au réfrigérateur, utilisez le Couvercle isolant sur le Plat intérieur, et le Couvercle souple de conservation sur le Plat extérieur.

Pour séparer les deux Plats, soulevez le Plat intérieur en exerçant une pression avec les deux pouces contre la paroi intérieure, au niveau des poignées.

Pour séparer les deux parties qui forment le Couvercle isolant, disposez ce dernier sur une surface plate et séparez-en les éléments en pressant la poignée centrale avec vos 2 pouces tout en levant la partie supérieure avec le bout des doigts.

Pour fermer le Couvercle souple de conservation sur le Plat extérieur, placez la bague interne du Couvercle à l'intérieur du Plat. Appuyez fermement avec les pouces sur toute la circonférence du Couvercle.

#### **Pour un résultat optimum :**

- La chaleur est idéalement maintenue lorsque le récipient est plein et l'encoche du Couvercle isolant est fermé sur le décrochement situé à l'intérieur du Plat.
- Le Couvercle isolant conserve les aliments chauds même lorsque la Cuiller de service est en place. Faites pivoter le Couvercle à 180° pour ouvrir l'encoche et laisser le passage de la Cuiller de service ; l'encoche du Couvercle isolant épouse le manche de la Cuiller de service pour fermer et retenir la chaleur.

#### **Pour votre satisfaction et votre sécurité, quelques précautions s'imposent.**

- N'utilisez pas d'ustensiles abrasifs ou coupants car ils pourraient endommager la paroi intérieure des Plats.
- Rincez toujours immédiatement le Plat à l'eau froide après usage afin d'éviter les odeurs tenaces et les taches.
- Tous les composants peuvent être lavés au lave-vaisselle. Séparez préalablement Plats et Couvercles. Utilisez un programme basse température de votre lave-vaisselle afin d'économiser de l'énergie et de respecter l'environnement.
- Ne convient pas pour le congélateur.

#### **Le Plat intérieur peut être utilisé dans le four à micro-ondes, moyennant certaines précautions :**

- Le Plat intérieur, logé ou non dans le Plat extérieur, supporte des températures allant de 0 à 120 °C ; il a été conçu pour servir et réchauffer des aliments au four à micro-ondes, mais pas pour la cuisson. Vous obtiendrez les meilleurs résultats à puissance faible ou moyenne (max. 600 Watts restitués) sur une durée limitée. Si vous réchauffez plus de 3 mn, arrêtez de temps en temps le four à micro-ondes, ôtez le Couvercle et mélangez pour obtenir un réchauffage homogène. Ne convient pas pour le four traditionnel, ni le gril.
- Ne le remplissez pas trop pour éviter un débordement.
- Dans le four à micro-ondes, utilisez le Couvercle isolant en position ouverte afin d'éviter les éclaboussures. N'utilisez jamais le Couvercle souple de conservation dans le four à micro-ondes, car la pression créée à l'intérieur du Plat pourrait le faire exploser.
- Après avoir réchauffé les aliments, ôtez le Plat du four à micro-ondes et laissez-le reposer quelques minutes sur le plan de travail afin que la chaleur se répartisse uniformément.
- Il est recommandé d'utiliser des maniques pour retirer le Plat du four à micro-ondes et de retirer le Couvercle isolant à l'aide de la poignée dans la direction opposée à vous-même pour ne pas vous laisser surprendre par la chaleur et la vapeur.
- Pour éviter les taches, il est recommandé de ne pas utiliser de safran, de curry et autres épices colorantes et de ne pas réchauffer dans l'Iso Duo micro-ondes des plats cuisinés contenant de la tomate ou du curry. La coloration de votre Iso Duo Micro-ondes n'affectera toutefois pas ses performances et n'est donc pas couverte par la garantie Tupperware.
- Lorsque l'Iso Duo micro-ondes est rempli, transportez-le toujours en position droite. Ne convient pas pour le transport d'aliments chauds.

#### **Garantie de qualité**

La gamme Iso Duo micro-ondes est assortie de la même garantie de qualité que nos autres produits Tupperware ; tout produit Tupperware sera remplacé gratuitement s'il révèle un défaut de fabrication ou une anomalie au niveau du matériau (craquelure, cassure, pelure ou déformation) – dans des conditions normales d'utilisation et moyennant le respect des instructions.

[www.tupperware.fr](http://www.tupperware.fr)

Vielen Dank, dass Sie sich für die Thermo-Duo-Servier-Serie von Tupperware entschieden haben. Damit können Sie Speisen bei Tisch länger warm bzw. kalt halten.



Sie können die Schüsseln ineinander gestapelt oder einzeln verwenden.

Die doppelwandige Isolierung wird durch das Ineinanderstapeln der zwei unterschiedlich großen Schüsseln, die exakt ineinander passen, erreicht. Die eingeschlossene Luft isoliert die Wärme.

Wenn keine Isolierung benötigt wird (z. B. zur Aufbewahrung im Kühlschrank), können die Schüsseln einzeln verwendet werden. Auf die innere Schüssel passt der doppelwandige Deckel und auf die äußere der dicht schließende Verschluss. Um die Schüsseln voneinander zu trennen, nehmen Sie die innere Schale heraus, indem Sie mit beiden Daumen an beiden Seiten gegen die Innenwand drücken. Zum Auseinandernehmen des Deckels, legen Sie diesen auf die Arbeitsfläche und drücken von oben auf den Knauf. Jetzt kann das Oberteil mit den Fingerspitzen angehoben werden.

#### Für optimale Ergebnisse:

- Die Wärme wird am effektivsten gespeichert, wenn der Behälter ganz gefüllt und die Aussparung im Deckel auf dem inneren Rand der Schüssel so aufliegt, dass er komplett verschlossen ist.
- Zum Servieren wird der Deckel um 180° gedreht, dann passt der Servierlöffel optimal hinein.

#### Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit und Zufriedenheit bitte die folgenden Hinweise:

- Verwenden Sie zum Mischen, Reinigen oder Servieren keine kratzenden oder scharfkantigen Gegenstände.
- Spülen Sie den Behälter nach Verwendung immer sofort mit kaltem Wasser aus, um intensive Essenserüche und Verfärbungen zu minimieren.
- Alle Behälter der Thermo-Duo Serie sind spülmaschinenbeständig. Nehmen Sie die Schüsseln und den Deckel vor dem Spülen immer auseinander. Verwenden Sie ein Niedrigtemperatur-Programm Ihrer Spülmaschine, um Energie zu sparen und die Umwelt zu schonen.
- Nicht zum Einfrieren geeignet.

#### Die innere Schüssel kann in der Mikrowelle verwendet werden. Dabei bitte Folgendes beachten:

- Einzeln oder eingesetzt in die äußere Schüssel ist die innere Schüssel temperaturbeständig von 0 °C bis 120 °C. Sie ist zum kurzen Erwärmen von kalt gewordenen Speisen in der Mikrowelle geeignet - nicht zum Kochen. Für ein optimales Ergebnis auf geringer bis mittlerer Stufe (max. 600 W) über einen begrenzten Zeitraum erwärmen. Ab einer Aufwärmzeit von 3 Minuten die Speisen für eine bessere Wärmeverteilung zwischendurch unbedingt umrühren.
- Nicht im Backofen oder mit eingeschalteter Grillfunktion verwenden.
- Nicht überfüllen um ein Überkochen zu vermeiden..
- Den Deckel in der Mikrowelle immer in geöffneter Position verwenden, um Spritzer zu vermeiden. Verwenden Sie niemals den dicht schließenden Verschluss in der Mikrowelle.
- Nach Verwendung in der Mikrowelle ist der Inhalt heiß. Verwenden Sie beim Herausnehmen immer beide Hände und Ofenhandschuhe. Lassen Sie dann den Behälter einige Minuten auf der Arbeitsfläche ruhen, damit sich die Temperatur gleichmäßig verteilt.
- Den Deckel bitte so öffnen, dass der heiße Dampf von Ihnen wegelenkt wird.
- Um mögliche Verfärbungen zu vermeiden, empfehlen wir, auf die Zugabe von Safran, Curry oder anderen färbenden Gewürzen zu verzichten und keine tomaten- oder curryhaltigen Speisen aufzuwärmen. Verfärbungen beeinträchtigen nicht die Funktionsfähigkeit des Produkts und fallen nicht unter die Tupperware-Garantie.
- Transportieren Sie die Behälter der Thermo-Duo-Serie in einer aufrechten Position, wenn sie mit Speisen gefüllt sind. Transportieren Sie darin keine heißen Speisen.

#### Garantie

Die Thermo-Duo-Serie unterliegt der 30-jährigen Tupperware-Garantie (Deutschland). In Österreich und der Schweiz gilt die zeitlich nahezu unbegrenzte Langzeit-Garantie. Produkte bzw. Einzelteile mit Materialfehlern oder Fabrikationsmängeln können Sie mit Hilfe Ihrer Tupperware-Beraterin/Ihres Tupperware-Beraters jederzeit im Rahmen dieser Garantie kostenlos ersetzen lassen.

[www.tupperware.de](http://www.tupperware.de)  
[www.tupperware.at](http://www.tupperware.at)

[www.tupperware.be](http://www.tupperware.be)  
[www.tupperware.ch](http://www.tupperware.ch)

We willen u graag bedanken omdat u gekozen hebt voor de Iso Duo collectie, dat de etenswaren aanzienlijk langer warm of koud houdt aan tafel.



U kunt de kommen in elkaar of afzonderlijk gebruiken. De dubbelwandige isolatie wordt bereikt door de twee kommen van verschillende formaten in elkaar te passen, zodat er een ruimte ontstaat tussen de wanden. Ook het deksel heeft een dubbele wand.

Als u de kom in de koelkast wilt bewaren, kunt u het deksel op de binnenste kom en het soepele deksel op de buitenste kom gebruiken. Om de kommen uit elkaar te halen, heft u de binnenste kom op terwijl u uw duimen aan beide uiteinden tegen de binnenwand duwt. Plaats het deksel op een effen ondergrond en verwijder het door op de knop te drukken terwijl u de bovenkant opheft met uw vingertoppen.

#### Voor de beste resultaten

- De warmte wordt het best vastgehouden wanneer de kom vol is en de opening in het deksel aan een kant gesloten wordt door de binnenrand.
- Het deksel houdt de etenswaren warm, zelfs met de serveerlepel in de kom. Draai het deksel 180° om ruimte voor de lepel te creëren; het klepje van het deksel past in het handvat om de warmte in te sluiten en vast te houden.

#### Neem de volgende voorzorgsmaatregelen, voor uw gemak en veiligheid:

- Gebruik geen schurend of scherp keukengerei, ze kunnen de binnenkant van de kommen beschadigen.
- Spoel de kom onmiddellijk na gebruik altijd in koud water om sterke geuren of hardnekkige vlekken te vermijden.
- Alle onderdelen zijn vaatwasmachinebestendig, haal de kommen eerst uit elkaar en verwijder het deksel. Gebruik een wasprogramma op lage temperatuur om energie te besparen en het milieu te beschermen.
- Plaats de kommen niet in de diepvriezer.

#### De binnenste kom is geschikt voor gebruik in de microgolfoven/magnetron, maar er gelden speciale voorzorgsmaatregelen:

- De binnenste kom, al dan niet in de buitenste kom geplaatst, is geschikt voor voedseltemperaturen van 0 °C tot 120 °C, en is ontworpen om etenswaren op te warmen in de microgolfoven/magnetron, niet om etenswaren te bereiden. Gebruik de kommen niet in een traditionele oven of onder de grill.
- Warm de maaltijd beperkte tijd opnieuw op in een microgolfoven op half vermogen (max. 600 W). Als de maaltijd meer dan 3 minuten in de microgolfoven moet, raden we aan om af en toe in het eten te roeren om een gelijkmatige opwarming te garanderen.
- Doe ze niet te vol, om te voorkomen dat ze overkoken.
- Gebruik het deksel in de microgolfoven/magnetron in open positie om spatten te voorkomen. Gebruik nooit het soepele deksel in de microgolfoven/magnetron, door de druk zou de kom/recipiënt kunnen ontploffen.
- Haal, na het opwarmen, het product met beide handen uit de microgolfoven/magnetron en laat het enkele minuten rusten op het aanrecht zodat de temperatuur zich gelijkmatig kan verspreiden.
- U draagt het best ovenwanten wanneer u de kom/recipiënt uit de microgolfoven/magnetron haalt en zorg ervoor dat u het deksel van u af verijdert zodat u de warmte en de eventuele stoom niet in uw gezicht krijgt.
- Om vlekken te vermijden, raden we aan om geen saffraan, curry of andere kleurende kruiden toe te voegen en om gerechten op basis van tomaat of curry niet opnieuw op te warmen. Die vlekken beïnvloeden de prestaties van het product niet maar vallen niet onder de garantie van Tupperware.
- Houd de kommen altijd recht als ze met voedsel gevuld zijn. Transporteer geen warm voedsel in uw kom/recipiënt.

#### Kwaliteitsgarantie

De Iso Duo Collectie van Tupperware heeft dezelfde kwaliteitsgarantie als alle Tupperware producten. Dit garandeert dat u een nieuw product krijgt als het oude product een productie- of materiaalfout vertoont, wanneer het product gebruikt wordt volgens de gebruiksaanwijzingen en tijdens normaal gebruik thuis.

[www.tupperware.be](http://www.tupperware.be)  
[www.tupperware.nl](http://www.tupperware.nl)

Grazie per aver scelto la linea Servicaldo che consente di mantenere caldi o freddi i cibi in tavola molto più a lungo.



Le ciotole possono essere utilizzate assieme o separatamente. L'isolamento a doppia parete viene creato inserendo le due ciotole di grandezza diversa una dentro l'altra e creando così un'intercapedine tra le pareti. Anche il coperchio ha una doppia parete.

Per conservare il cibo in frigorifero utilizzare il coperchio della ciotola interna e togliere il sigillo ermetico della ciotola esterna. Per separare le ciotole sollevare la ciotola interna premendo entrambi i pollici contro la parete interna sulle due estremità. Riporre il coperchio su una superficie piana e separare le due parti premendo sull'impugnatura e alzando contemporaneamente la parte superiore con la punta delle dita.

#### Consigli d'uso

- Per mantenere al meglio il calore la ciotola da portata deve essere piena e il foro sul coperchio chiuso dal bordo interno.
- Il coperchio mantiene caldo il cibo anche quando il cucchiaino da portata è inserito. Ruotare il coperchio di 180° per fare spazio al cucchiaino; la linguetta del coperchio si inserisce perfettamente nell'impugnatura chiudendo ermeticamente e conservando il calore.

#### Ecco alcune precauzioni per la vostra soddisfazione e sicurezza:

- Non utilizzare utensili abrasivi o appuntiti, poiché potrebbero danneggiare la superficie interna delle ciotole.
- Risciacquate sempre il contenitore con acqua fredda subito dopo l'uso per evitare odori o macchie di cibo persistenti.
- Tutti i componenti possono essere lavati in lavastoviglie. È sufficiente separare in precedenza le ciotole e il coperchio. Utilizzare un programma a bassa temperatura sulla lavastoviglie per risparmiare energia e proteggere l'ambiente.
- Non utilizzare il prodotto in congelatore.

#### La ciotola interna può essere utilizzata in forno a microonde adottando particolari precauzioni.

- La ciotola interna inserita o meno nella ciotola esterna può essere utilizzata con temperature da 0°C a 120°C ed è concepita per riscaldare i cibi nel microonde, non per cuocerli. Per ottenere i migliori risultati riscaldare a potenza media (max. 600W) per un periodo di tempo limitato. Se si riscalda al microonde per più di 3 minuti, è consigliato di arrestare occasionalmente, rimuovere il coperchio, rimescolare per assicurare un riscaldamento omogeneo, sigillare e riscaldare di nuovo. Non utilizzare nel forno tradizionale o nel grill.
- Non riempire troppo per evitare che il cibo caldo fuoriesca.
- Nel microonde utilizzare il coperchio in posizione aperta per evitare schizzi. Non utilizzare mai il sigillo nel microonde, poiché la pressione potrebbe fare esplodere il contenitore.
- A riscaldamento completato, estrarre il prodotto dal microonde con entrambe le mani e lasciarlo sul piano di lavoro per alcuni minuti per consentire alla temperatura di distribuirsi uniformemente.
- Per rimuovere il contenitore dal microonde si consiglia l'uso di guanti da forno. Accertarsi inoltre di sollevare il coperchio tenendo il contenitore lontano da sé, per far fuoriuscire il calore e eventuale vapore.
- Per evitare le macchie è consigliabile non aggiungere zafferano, curry o altre spezie coloranti né riscaldare alimenti a base di pomodoro o curry. Le macchie non compromettono le performance del prodotto e non sono coperte dalla garanzia Tupperware.
- Trasportare sempre le ciotole da portata termiche piene in posizione verticale. Non trasportare cibo caldo nel contenitore.

#### Garanzia di qualità

La linea Servicaldo Tupperware di ciotole da portata termiche è accompagnata dalla garanzia di qualità di tutti i prodotti Tupperware, la quale assicura la sostituzione di qualsiasi prodotto Tupperware con difetti di materiale o produzione, in particolare con crepe, rotture, scollamenti o deformazioni, purché utilizzato in base alle istruzioni e al normale uso domestico.

[www.tupperware.it](http://www.tupperware.it)

Gracias por escoger nuestra línea de productos Micro- Dual, esta línea le ayudarán a mantener los alimentos calientes o fríos en la mesa durante mucho más tiempo así como calentarlos en el microondas.



Los cuencos se pueden utilizar conjuntamente o separados. El aislamiento de doble pared se logra introduciendo el cuenco de menor tamaño en el de mayor tamaño, creando así una cámara de aire entre ambos. La tapa también cuenta con una doble pared.

Para la conservación en el frigorífico, utilice la tapa sobre el cuenco interior y el sello en el cuenco exterior. Para separar los cuencos, levante y extraiga el cuenco interior con ambos pulgares, presionando contra la pared interior en ambos extremos. Coloque la tapa sobre una superficie plana y separe presionando sobre el tirador mientras despega la parte superior con la punta de los dedos.

#### Beneficios:

- Para mantener la temperatura coloque la tapa de forma que el orificio de ésta quede sobre la pestaña del cuenco interior.
- Los alimentos se mantienen calientes incluso con la cuchara de servir en su sitio. Gire la tapa 180° para poder colocar la cuchara.

#### Seguridad y precauciones:

- No utilizar utensilios afilados o abrasivos, ya que podrían dañar la superficie interior de los cuencos.
- Aclarar con abundante agua inmediatamente después de cada uso, a fin de evitar que el producto se impregne de un fuerte olor a comida o de manchas.
- Todos los componentes son aptos para lavavajillas. Se recomienda utilizar un programa de baja temperatura en su lavavajillas para ahorrar energía y proteger el medioambiente.
- No apto para su uso en el congelador.

#### El cuenco interior es apto para su uso en el microondas, aunque debe tener en cuenta lo siguiente:

- El cuenco interior, es apto para mantener alimentos a temperaturas de entre 0 y 120°C Además es apto para calentar en el microondas, pero no para cocinar. El calentamiento se debe hacer a media potencia (máx. 600 W) durante un tiempo limitado.
- Si se calienta en el microondas durante 3 minutos o más, parar de vez en cuando, retirar la tapa y remover la comida para asegurar un calentamiento homogéneo. No utilizar en el horno convencional, ni bajo el grill.
- No llenar en exceso, así evitará derrames.
- En el microondas, utilizar la tapa en posición abierta. No utilizar nunca el sello en el microondas, la presión podría ocasionar la explosión del recipiente.
- Retirar el producto del microondas utilizando ambas manos y dejar reposar en la encimera durante unos minutos para permitir que el calor se distribuya uniformemente.
- Se recomienda utilizar guantes al retirar el recipiente del microondas y asegurarse de levantar la tapa con precaución.
- No se recomienda el uso de azafrán, curry u otras especias colorantes, así como tampoco calentar platos a base de estos alimentos. Ya que podrían producir manchas en el recipiente. Aunque estas manchas no afectarán a su funcionalidad. Las manchas de este tipo no están cubiertas por la garantía Tupperware.

#### Garantía:

La Línea Micro- Dual de Tupperware posee la misma garantía de calidad que el resto de productos Tupperware, que asegura la sustitución del producto si éste presenta cualquier defecto de material o fabricación, tales como grietas, roturas, desprendimientos o deformaciones al ser utilizados según las instrucciones y bajo condiciones normales de uso.

[www.tupperware.es](http://www.tupperware.es)

Obrigado por escolher a Linha Charme, reaquecível no microondas que ajuda a manter os alimentos quentes ou frios na mesa durante muito mais tempo.



Pode usar os recipientes encaixados ou separados. O isolamento de paredes duplas é alcançado ao encaixar duas tigelas de tamanhos diferentes, criando desta forma uma caixa-de-ar entre as paredes. A tampa também dispõe de paredes duplas.

Para guardar no frigorífico, use a tampa na base interior e a tampa hermética na base exterior. Para separar as bases, levante a base interior, pressionando a parede interna com ambos os polegares em ambas as extremidades. Coloque a tampa numa superfície plana e separe-a, premindo a pega à medida que eleva rebordo com as pontas dos dedos.

**Para obter os melhores resultados:**

- O recipiente retém o máximo calor quando se encontra cheio e o orifício da tampa fechado através do aro interno numa das extremidades.
- A tampa mantém os alimentos quentes, mesmo com a Colher de Servir no sítio. Rode a tampa 180°C para criar espaço para a Colher; a ranhura da tampa encaixa no manípulo para fechar e reter o calor.

**Para garantir a sua satisfação e segurança, há que tomar algumas precauções:**

- Não utilize detergentes abrasivos nem utensílios afiados, pois estes poderão danificar a superfície interna das tigelas.
- Lave sempre o recipiente com água fria imediatamente depois de utilizar, para evitar cheiros fortes ou manchas.
- Todos os componentes podem ser lavados na máquina de lavar loiça; separe primeiro as 2 bases e a tampa. Use um programa de temperatura baixa na máquina para poupar energia e proteger o ambiente.
- Não coloque no congelador.

**O recipiente interior é adequado para o microondas, o que requer precauções especiais:**

- O recipiente interior, encaixado ou não no recipiente exterior, é seguro para alimentos com temperaturas entre os 0°C e os 120°C e foi concebido para reaquecer os alimentos no microondas e não para cozinhar. O reaquecimento deve ser feito à potência média (máximo de 600 watt) durante um tempo limitado. Se reaquecer por mais de 3 minutos consecutivos, pare o microondas, retire a tampa e mexa os alimentos para assegurar um reaquecimento uniforme. Não use num forno convencional nem no grill.
- Não encha em demasia para evitar transbordar.
- Use a tampa no microondas na posição aberta para evitar salpicos. Nunca use a tampa hermética no microondas, pois a pressão pode fazer explodir o recipiente.
- Depois de reaquecer, retire o produto do microondas com as duas mãos e deixe-o repousar na bancada durante alguns minutos, para permitir que temperatura se distribua uniformemente.
- Recomendamos que utilize luvas de forno para retirar o recipiente do microondas e certificar-se de que levanta a tampa longe de si, para afastar o calor e o potencial vapor.
- Para evitar manchas, não recomendamos adicionar açafrão, caril ou outras especiarias corantes, nem reaquecer alimentos à base de tomate ou caril. As manchas não afectam o desempenho do produto e não estão cobertas pela garantia Tupperware.
- Se estiverem cheios com alimentos, transporte sempre os recipientes em posição vertical. Não transporte alimentos quentes no recipiente.

**Garantia de qualidade**

A Linha Charme da Tupperware tem a mesma garantia de qualidade de todos os produtos Tupperware, o que assegura a substituição de qualquer produto Tupperware que apresente defeitos de material ou de produção, em especial rachas, quebras, descamação ou deformação, se utilizado de acordo com as instruções e em contexto de utilização doméstica.

[www.tupperware.pt](http://www.tupperware.pt)



Tak fordi du har valgt Iso Duo, som kan bruges til genopvarmning af mad og hjælpe med at holde maden både varm og kold på bordet væsentligt længere.



Inder- og yderskål kan sættes ind i hinanden eller bruges hver for sig. Den isolerende effekt opnås ved at sætte inder- og yderskål sammen, hvorved et lufttrum skabes mellem væggene og den samlede skål får to lag. Låget har også to lag.

Ved opbevaring af mad i køleskabet sættes låget på den indre skål og det medfølgende bøjelige låg på den ydre skål. For at adskille skålene når de er samlet i hinanden, løftes inder-skålen ved at presse begge tommelfingre mod den indre væg i begge ender og løfte opad. Låget skilles ad ved at lægge det på en jævn overflade og trykke til på håndtaget, mens du løfter øverste del af låget af med fingrene.

#### For at opnå det bedste resultat:

- Maksimal varme holdes i skålen når den er fuld og hullet i låget er dækket af den indre kant i skålens ene ende.
- Låget holder maden varm selv når serveringsskeen står i skålen. Drej låget 180° for at gøre plads til skeen; hullet i låget passer til skeens håndtag, så låget lukker tæt og holder på varmen.

#### For at opnå optimal udnyttelse af produktet bør disse råd følges:

- Brug ikke slibende eller skarpe køkkenredskaber, da de kan skade skålens indre overflade.
- Skyl altid skålene i koldt vand straks efter brug for bedst muligt at undgå stærk lugt eller pletter fra ingredienser.
- Alle dele kan vaskes af i opvaskemaskinen. Adskil først skålene og lågets to dele. Brug et program med lav temperatur for at spare energi og beskytte miljøet.
- Anvend ikke Iso Duo i fryseren.

#### Den indre skål kan bruges i mikrobølgeovn, men følg altid disse råd:

- Den indre skål, hvadenten den er sat i den ydre skål eller bruges alene, tåler mad med temperaturer fra 0°C til 120°C. Den er designet til genopvarmning i mikrobølgeovn, ikke til tilberedning. Opvarmning af mad skal ske ved middelkraft (maks. 600W) i begrænset tid.
- Ved opvarmning i mikroovnen i over 3 minutter, stop indimellem, tag låget af og rør i maden for at varmen fordeles jævnt.
- Må aldrig bruges i almindelig ovn eller under tændt grill-element. Lad være med at overfylde skålen for at undgå at maden koger over.
- Brug låget i mikrobølgeovnen for at undgå stænk. Placer låget i åben position ved at vende det så hullet i låget ikke dækkes af skålens kant. Anvend aldrig det medfølgende bøjelige låg i mikrobølgeovnen. Trykket kan forårsage at skålen eksploderer.
- Efter genopvarmning fjernes produktet fra mikrobølgeovnen ved brug af begge hænder. Lad det hvile på køkkenbordet i nogle minutter så temperaturen fordeles jævnt.
- Det er en god ide at bruge grydelapper eller grillhandsker, når Iso Duo fjernes fra mikrobølgeovnen og husk at løfte låget i retning væk fra dig selv for at lede varme og damp bort.
- For at undgå misfarvning anbefales det, at der ikke anvendes safran, karry eller andre farvende krydderier og at man ikke genopvarmer tomat- eller karry-baseret mad. Misfarvning påvirker dog ikke produktets funktion og er ikke dækket af Tupperwares garanti.
- Transporter altid Iso Duo i oprejst stilling, når skålene er fyldte med mad. Transporter ikke varm mad.

#### Kvalitetsgaranti

Iso Duo har den samme kvalitetsgaranti som andre Tupperware-produkter, hvilket sikrer udskiftning hvis et produkt har defekter som revner, brud, afskalning eller skævhed der skyldes fremstillings- eller materialefejl, forudsat at det anvendes i overensstemmelse med anvisningerne og til normal husholdningsbrug.

[www.tupperware.dk](http://www.tupperware.dk)

Tack för att du valt Iso Duo som kan användas för uppvärmning av mat och även hjälpa till att hålla maten varm eller kall på bordet betydligt längre.



Inner- och yterskålarna kan sättas ihop i varandra eller användas var för sig. Den isolerande effekten uppnås genom att sätta inner- och yterskål tillsammans, varpå en luftspalt skapas mellan väggarna och den övre skålen då får två lager. Locket har också två lager.

Vid förvaring av mat i kylskåpet, sätt locket på innerskålen och det medföljande mjuka locket på den yttre skålen. För att separera skålarna när de är ihopsatta, lyfter du upp innerskålen genom att pressa båda tummarna mot insidan av väggen i båda ändarna och sedan trycka uppåt. Locket separeras genom att lägga det på en plan yta och sedan trycka på handtaget, medan den översta delen av locket lyfts av med fingrarna.

#### För bästa resultat

- Maximal värme behålls i skålen när den är fylld och hålet i locket är stängt av kantens insida på skålens ena ända. Locket håller maten varm även då Serveringsskeden används tillsammans med skålen. Vrid locket 180° för att skapa utrymme för skeden; hålet i locket passar in i handtaget, så att locket håller tätt och behåller värmen.
- För att få ut optimal effekt av produkten bör dessa råd följas:
- Använd inte slipade eller vassa köksredskap eftersom de kan skada skålarnas insida.
- Förebygg stark matlukt och fläckar från ingredienser genom att alltid skölja behållaren med kallt vatten direkt efter användning.
- Alla delarna kan diskas i diskmaskin, separera skålarna och locket två delar först. Spara energi och skydda miljön genom att använda ett diskmaskinsprogram med låg temperatur.
- Använd inte Iso Duo i frysen.

#### Den inre skålen kan användas i mikrovågsugnen, men följ alltid dessa råd:

- Innerskålen, oavsett om den är satt i den yttre skålen eller används separat, tål mat med temperaturer från 0-120 °C. Återuppvärmning bör göras på medium värme (max 600 watt) under en begränsad tid. Om du återuppvärmer i mer än 3 minuter, pausa då sporadiskt, ta bort locket, och rör lite i maten för att säkra en jämn återuppvärmning. Får inte användas i vanlig ugn eller under ett tänt grillelement.
- Överfyll inte skålen för att undvika att innehållet kokar över.
- Använd locket i mikrovågsugnen för att undgå stänk. Placera locket i öppet läge genom att vända det så att hålet i locket inte är täckt av skålens kant. Använd aldrig det medföljande tättslutande mjuka locket i mikrovågsugnen. Trycket kan göra att skålen exploderar.
- Efter uppvärmning, lyfts produkten ur mikrovågsugnen med båda händerna. Låt den vila på bänkskivan under ett par minuter så att temperaturen fördelas jämnt.
- När du tar ut Iso Duo från mikrovågsugnen är det bäst att använda sig av grytlappar eller grillhandskar. Se samtidigt till att du lyfter locket bort från dig för att leda bort värme och ånga.
- För att undvika fläckar bör du inte tillsätta saffran, curry eller andra färgande kryddor, och inte heller värma tomat- eller currybaserade rätter. Fläckar påverkar inte produktens funktion och omfattas inte av Tupperwares garanti.
- Transportera alltid Iso Duo i upprätt läge när de är fyllda med mat. Transportera inte varm mat.

#### Kvalitetsgaranti

Tupperware-produkter behäftade med material- och fabrikationsfel utbytes alltid av din Tupperware-konsulent. Denna garanti inskränker dock inte de rättigheter du som konsument har enligt svensk rätt. Produkter som visar spår av vanligt slitage eller har använts felaktigt men som inte har material- eller fabrikationsfel omfattas ej av kvalitetsgarantin.

[www.tupperware.se](http://www.tupperware.se)

Takk for at du valgte Iso Duo, som kan brukes til oppvarming av mat, og den kan holde maten varm eller kald på bordet betydelig lenger.



Den indre og ytre bollen kan settes inn i hverandre eller brukes hver for seg. Den isolerende effekten oppnås ved å sette sammen den indre og ytre bollen, slik at det dannes et luftgap mellom veggene og den samlede bollen får to lag. Lokket har også to lag.

Ved oppbevaring av mat i kjøleskapet settes lokket på den indre bollen og det medfølgende bøyelige lokket på den ytre bollen. For å skille bollene fra hverandre når de er samlet i en, løfter man ut den indre bollen med begge tomlene presset mot innerveggen i begge ender og løfter opp. Lokket skilles ved å legge det på et flatt underlag og trykk på håndtaket, mens du løfter av den øverste delen av lokket med fingrene.

#### For best mulig resultat

- Man holder best på varmen når bollen er full og hullet i lokket er lukket av den innvendige kanten i bollens ene ende.
- Lokket holder maten varm også når serveringsskjeen er i bollen. Vri lokket 180° for å gi plass til skjeen; hullet i lokket passer til skjeens håndtak, så lokket blir tett og beholde varmen.

#### For å oppnå optimal utnyttelse av produktet bør du følge disse rådene:

- Ikke bruk slipende eller skarpe kjøkkenredskaper, da de kan skade innsiden av bollene.
- Skyll alltid bollen i kaldt vann umiddelbart etter bruk for å best mulig forebygge sterk matlukt eller flekker fra ingrediensene.
- Alle delene kan vaskes i oppvaskmaskin, ta bollene og lokket fra hverandre først. Bruk et lavtemperaturprogram på oppvaskmaskinen for å spare energi og beskytte miljøet.
- Ikke sett Iso Duo i fryseren.

#### Den indre bollen kan brukes i mikrobølgeovn, men følg alltid disse rådene:

- Den indre bollen satt inn i den ytre bollen eller brukt alene, tåler mat med temperatur fra 0 °C til 120 °C. Den er konstruert for gjenoppvarming i mikrobølgeovn, ikke for tilberedning. Oppvarming må kun skje ved middels styrke (maks. 600 W) i begrenset tid.
- Ved oppvarming i mikrobølgeovn i mer enn 3 minutter, stopp av og til, fjern lokket og rør i maten for å sikre jevn oppvarming. Må aldri brukes i stekeovn eller under tent grillelement.
- Ikke fyll i for mye mat i bollen, for å unngå at maten koker over.
- I mikrobølgeovn må du bruke lokket for å hindre sprut. Plasser lokket i åpen posisjon ved å sette på lokket slik at hullet i lokket ikke dekkes av kanten på bollen. Bruk aldri det medfølgende bøyelige lokket i mikrobølgeovnen. Trykket kan føre til at bollen eksploderer.
- Etter gjenoppvarming tar du Iso Duo ut av mikrobølgeovnen med begge hendene og lar den hvile på kjøkkenbenken i noen minutter slik at temperaturen fordeler seg jevnt.
- Det er best å bruke grytepotter når du tar ut Iso Duo fra mikrobølgeovnen, husk å ta av lokket fra deg for å lede bort varmen og potensiell damp.
- For å unngå at det blir flekker, anbefaler vi ikke tilsetning av safran, karri eller andre fargede krydder, ei heller gjenoppvarming av tomat- eller karribaserte matvarer. Flekker vil ikke påvirke produktets ytelse, og dekkes ikke av Tupperwares garanti.
- Transporter alltid Iso Duo stående når bollene er fylt med mat. Ikke transporter varm mat i bollene.

#### Kvalitetsgaranti

Iso Duo har den samme kvalitetsgarantien som andre Tupperwareprodukter, som sikrer utskiftning hvis et produkt har defekter som sprekker, brudd, avflassing eller vridninger som skyldes fabrikkasjons- eller materialefeil, forutsatt at de brukes i overensstemmelse med retningslinjene og ved normal husholdningsbruk.

[www.tupperware.no](http://www.tupperware.no)

Kiitos, että valitsit lämmitettävän Iso Duo-tarjoiluastiasarjan, jonka avulla voit pitää pöydällä olevan ruoan lämpimänä tai kylmänä huomattavasti pidempään.



Voit käyttää kulhoja sisäkkäin tai erikseen. Kaksinkertainen lämpöeristys saadaan aikaan asettamalla kaksi erikokoista kulhoa sisäkkäin. Näin seinämien väliin syntyy ilmatasku. Myös kansi on kaksinkertainen.

Jääkaappisäilytystä varten sulje sisempi kulho kannella ja ulompi kulho erillisellä, tiiviillä kannella. Voit erottaa kulhot nostamalla sisemmän kulhon ulos painaen sisempää seinämää peukaloilla molemmista päistä. Laita kansi tasaiselle pinnalle ja irrota päälíkansi painamalla nuppia, nostaessasi yläosan pois sormenpäitteesi avulla.

#### Näin saat aikaan parhaat tulokset:

- Lämpötila säilyy parhaiten, kun tarjoiluastia on täynnä ja kun kannessa oleva reikä suljetaan toisesta päästä sisäpuolella olevalla reunuksella.
- Kannen ansiosta ruoka pysyy lämpimänä silloinkin, kun tarjoilulusikka on paikallaan. Kierrä kantta 180 astetta, jotta lusikalle saadaan tilaa. Kannen kieleke sopii lusikan varren kanssa yhteen niin, että astia sulkeutuu ja astiassa pysyy lämpö sisällä.

#### Käyttömukavuuteen ja turvallisuuteen liittyviä seikkoja:

- Älä käytä hankaavia tai teräviä välineitä, sillä ne saattavat vahingoittaa kulhojen sisäpintaa.
- Huuhto astia aina kylmällä vedellä välittömästi käytön jälkeen, jotta siihen ei tarttuisi voimakkaita hajuja tai tahroja.
- Kaikki osat ovat konepestäviä. Irrota ensin kulhot ja kannet toisistaan. Käytä astianpesukoneessa ohjelmaa, jonka lämpötila on alhainen: näin säästät energiaa ja suojelet ympäristöä.
- Älä käytä kulhoja ruoan pakastamiseen.

#### Sisempää kulhoa voidaan käyttää mikroaaltouunissa, jolloin on noudatettava erityisiä varotoimenpiteitä:

- Sisempää kulhoa, jota käytetään joko ulomman kulhon sisällä tai erikseen, voidaan käyttää turvallisesti 0–120-asteisen ruoan säilyttämiseen, ja se on tarkoitettu lämmitykseen mikroaaltouunissa, ei keittämiseen. Parhaat tulokset saadaan aikaan lämmittämällä ruokaa rajoitetun ajan alhaisella tai keskitasoisella teholla (enintään 600 W). Älä käytä kulhoja perinteisessä uunissa tai grillissä.
- Älä täytä kulhoja liikaa, jotta ruoka ei kiehu yli.
- Mikroaaltouunissa käytä astian kovaa kantta aukiasennossa roiskeiden ehkäisemiseksi. Älä koskaan käytä mikroaaltouunissa tiivistä kantta, sillä paine saattaa halkaista astian.
- Poista tuote lämmityksen jälkeen mikroaaltouunista molemmin käsin ja anna sen jäähtyä työtasolla muutaman minuutin ajan, jotta ruoan lämpötila jakautuu tasaisesti.
- Suosittelemme käyttämään patakintaita, kun astia poistetaan mikroaaltouunista. Varmista myös, että avaat kannen itsestäsi pois päin, jotta et saa kuumuutta ja mahdollista höyryä kasvoillesi.
- Tahriintumisen välttämiseksi ruoassa ei ole suositeltavaa käyttää saharomia, currya tai muita värjääviä mausteita, emmekä suosittele kuumentamaan astiassa tomaatti- tai currypohjaisia ruokia. Tahriintuminen ei vaikuta tuotteen toimintaan, eikä Tupperwaren takuu kata sitä.
- Kuljeta täysinäiset Iso Duo-tarjoiluastiat aina pystyasennossa. Älä kuljeta astioissa kuumaa ruokaa.

#### Laatutakuu

Tupperwaren Iso Duo-tarjoiluastiasarjaan sovelletaan samaa laatutakuuta kuin kaikkiin muihinkin Tupperware-tuotteisiin. Laatutakuun avulla voidaan varmistaa, että Tupperwaren valmistamat ja ohjeiden mukaisesti tavallisessa kotitalouskäytössä olleet tuotteet, joissa esiintyy materiaali- tai valmistusvirheitä ja etenkin halkeamia, murtumia, lohkeilua tai vääntymistä, vaihdetaan uusiin.

[www.tupperware.fi](http://www.tupperware.fi)

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την σειρά σερβιρίσματος Ντού Σέρβερ κατάλληλη και για ζέσταμα στο φούρνο μικροκυμάτων, η οποία μπορεί να βοηθήσει στο να διατηρούνται τα τρόφιμα ζεστά ή κρύα πάνω στο τραπέζι για σημαντικά μεγαλύτερο χρόνο.



Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα μπωλ είτε το ένα μέσα στο άλλο ή ξεχωριστά. Η μόνωση διπλού τοιχώματος επιτυγχάνεται τοποθετώντας τα δύο μπωλ διαφορετικών μεγεθών το ένα μέσα στο άλλο, δημιουργώντας έτσι ένα κενό αέρος μεταξύ των τοιχωμάτων. Το καπάκι επίσης διαθέτει διπλό τοίχωμα.

Για αποθήκευση στο ψυγείο, χρησιμοποιήστε το καπάκι στο εσωτερικό μπωλ και το διαφανές αεροστεγές κάλυμμα στο εξωτερικό μπωλ. Για να διαχωρίσετε τα μπωλ, ανασηκώστε το εσωτερικό μπωλ με τους δύο αντίχειρες να πιέζουν το εσωτερικό τοίχωμα και στα δύο άκρα. Τοποθετήστε το καπάκι σε μια επίπεδη επιφάνεια και διαχωρίστε πιέζοντας το κουμπί καθώς ανασηκώνετε το επάνω μέρος με τα ακροδάχτυλά σας.

#### Για καλύτερα αποτελέσματα

- Η μέγιστη θερμότητα διατηρείται όταν το δοχείο είναι γεμάτο και το κάλυμμα βρίσκεται στην κλειστή θέση.
- Το καπάκι διατηρεί τα τρόφιμα ζεστά ακόμη και με την Κουτάλα Σερβιρίσματος στη θέση της. Περιστρέψτε το καπάκι κατά 180° για να δημιουργηθεί ο χώρος για την κουτάλα. Το καπάκι στην ανοιχτή θέση προσαρμόζεται στη λαβή για να κλείσει και να διατηρήσει τη θερμότητα.

#### Για να μείνετε ικανοποιημένοι και να είστε ασφαλείς, υπάρχουν ορισμένες προφυλάξεις:

- Μη χρησιμοποιείτε αποξεστικά ή αιχμηρά εργαλεία, καθώς μπορεί να καταστρέψουν την εσωτερική επιφάνεια των μπωλ.
- Ξεπλένετε πάντα το δοχείο με κρύο νερό αμέσως μετά τη χρήση, για να αποφύγετε τις έντονες μυρωδιές ή τις κηλίδες των τροφών.
- Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων, διαχωρίστε πρώτα τα μπωλ και το καπάκι. Χρησιμοποιήστε ένα πρόγραμμα χαμηλής θερμοκρασίας στο πλυντήριο πιάτων σας και προσπατήστε το περιβάλλον.
- Δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη.

#### Το εσωτερικό μπωλ είναι κατάλληλο για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων, κάτι που απαιτεί ειδικές προφυλάξεις:

- Το εσωτερικό μπωλ τοποθετημένο ή όχι στο εξωτερικό μπωλ είναι ασφαλές για θερμοκρασίες τροφίμων από 0°C έως 120°C και είναι σχεδιασμένο για ζέσταμα στο φούρνο μικροκυμάτων, όχι να ψήνει. Μπορείτε να ξαναζεστάνετε σε χαμηλή έως μέτρια ισχύ (μεγ. 600W) για περιορισμένο χρονικό διάστημα.
- Εάν ξαναζεστάνετε σε φούρνο μικροκυμάτων περισσότερο από 3 λεπτά, να σταματάτε τακτικά, να αφαιρείτε το κάλυμμα και να ανακατεύετε το φαγητό ώστε να εξασφαλίσετε ομοιόμορφο ζέσταμα.
- Μη το χρησιμοποιήσετε στο συμβατικό φούρνο ή κάτω από το γκριλ.
- Για να αποφύγετε την υπερχειλίση μην το γεμίζετε υπερβολικά.
- Χρησιμοποιήστε το καπάκι στο φούρνο μικροκυμάτων στην ανοιχτή θέση για να προλάβετε τυχόν πιτσιλιές. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το διαφανές αεροστεγές κάλυμμα στο φούρνο μικροκυμάτων, η πίεση μπορεί να προκαλέσει την έκρηξη του δοχείου.
- Μετά το ζέσταμα, ανασηκώστε το προϊόν από το φούρνο μικροκυμάτων και με τα δύο χέρια και αφήστε το για λίγα λεπτά πάνω στον πάγκο για να δώσετε την ευκαιρία στη θερμοκρασία να κατανεμηθεί ομοιόμορφα.
- Συνιστάται να φοράτε γάντια για το φούρνο όταν αφαιρείτε το δοχείο από το φούρνο μικροκυμάτων και βεβαιωθείτε ότι ανασηκώνετε το καπάκι μακριά από εσάς για να κατευθύνετε τη θερμότητα και τυχόν ατμό μακριά από εσάς.
- Για να αποφύγετε τη δημιουργία κηλίδων δε συνιστάται η προσθήκη σαφράν, κάρι ή άλλων μπαχαρικών με χρωστικές ή το ζέσταμα φαγητών με ντομάτα ή κάρι. Η δημιουργία κηλίδων δεν επηρεάζει την απόδοση του προϊόντος και δεν καλύπτεται από την εγγύηση Tupperware.
- Όταν είναι γεμάτα πάντοτε μεταφέρετε τα δοχεία Ντού Σέρβερ σε όρθια θέση. Μη μεταφέρετε ζεστά τρόφιμα στο δοχείο σας.

#### Εγγύηση ποιότητας

Η σειρά σερβιρίσματος Ντού Σέρβερ της Tupperware συνοδεύεται από την ίδια Εγγύηση ποιότητας που ισχύει για όλα τα προϊόντα Tupperware, η οποία διασφαλίζει την αντικατάσταση του προϊόντος σε περίπτωση που παρουσιαστεί ελάττωμα που αφορά τα υλικά, την κατασκευή, και ειδικότερα σκασίματα, σπασίματα, ξεφλούδισματα ή στρεβλώσεις που προκύπτουν κατά τη χρήση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες για κανονική οικιακή χρήση.

[www.tupperwarebrands.com](http://www.tupperwarebrands.com)

Благодарим вас за выбор коллекции изделий от Tupperware – Термодуэт. Изделия способны сохранить блюдо холодным или горячим на столе значительно дольше.



Вы можете вкладывать блюда друг в друга или использовать их по отдельности. При соединении двух блюд разных размеров достигается изоляция за счет воздушного пространства между стенками. Крышка также имеет двойные стенки.

Для хранения в холодильнике используйте крышку для внутреннего блюда и воздухонепроницаемую крышку для наружного блюда. Чтобы разделить блюда, извлеките внутреннее блюдо, нажав двумя пальцами на внутреннюю стенку с обеих сторон. Поместите крышку на ровную поверхность и разделите ее, нажав на ручку, подняв верхнюю часть кончиками пальцев.

#### Для оптимальных результатов:

- Максимальное тепло сохраняется, когда контейнер полон и отверстие в крышке закрыто изнутри.
- Крышка сохраняет температуру блюда даже, когда Вы подаёте изделия с ложкой внутри. Поверните крышку на 180°, чтобы оставить место для ложки, выступ на крышке попадает в паз на ручке, фиксируя и сохраняя тепло.

#### Для вашего удобства и безопасности ознакомьтесь мерами предосторожности:

- Не используйте абразивные или острые приборы, поскольку они могут повредить внутреннюю поверхность блюд.
- Всегда промывайте контейнер холодной водой сразу после использования, чтобы предотвратить образование сильных запахов и пятен.
- Все компоненты можно мыть в посудомоечной машине, сначала нужно разделить блюда и крышку. Используйте низкотемпературную программу посудомоечной машины, чтобы сэкономить энергию и защитить окружающую среду.
- Не используйте в морозилке.

#### Внутреннее блюдо можно использовать в микроволновой печи, соблюдая определенные меры предосторожности:

- Внутреннее блюдо вместе с внешним блюдом или без него выдерживает температуру пищи от 0 °C до 120 °C. Блюдо нужно использовать для разогревания пищи в микроволновой печи, а не для готовки. Разогревать пищу следует на средней мощности (не более 600 Вт) в течение ограниченного времени. Если пища разогревается в микроволновой печи более 3 минут, периодически останавливайте процесс, снимайте крышку и перемешивайте пищу для обеспечения равномерного прогрева.
- Не используйте в стандартной духовке или в режиме грилем.
- Не заполняйте до краев, чтобы избежать разливания при кипении.
- В микроволновой печи используйте крышку в открытом положении, чтобы предотвратить расплескивание. Никогда не используйте в микроволновой печи воздухонепроницаемую крышку, поскольку из-за давления контейнер может взорваться.
- После подогрева извлеките изделие из микроволновой печи обеими руками и дайте настояться в течение несколько минут для равномерного распределения температур.
- При извлечении контейнера из микроволновой печи лучше всего использовать прихватки, а крышку открывать от себя, чтобы не обжечься.
- Во избежание образования пятен не рекомендуется добавлять шафран, карри и другие красящие специи, а также разогревать блюда, содержащие томаты и карри. Наличие пятен не повлияет на функциональность изделия, но не покрывается гарантией Tupperware.
- Блюда с пищей всегда нужно переносить в вертикальном положении. Не перевозите горячую пищу в вашем контейнере.

#### Гарантия качества

На изделия из коллекции Термодуэт от Tupperware действует та же гарантия качества, что и на все остальные изделия Tupperware, гарантирующая замену любых изделий, содержащих производственные дефекты, в том числе трещины, разломы, царапины и деформации при использовании согласно инструкции в обычных домашних условиях.

[www.tupperware.ru](http://www.tupperware.ru)

Hvala vam na odabiru proizvoda iz linije Toplo serviranje koje hranu na stolu znatno dulje održavaju toplom ili hladnom.



Zdjele možete koristiti jednu u drugoj ili odvojeno. Dvostruka se izolacija postiže stavljanjem dviju zdjela različitih veličina jedna u drugu, čime se stvara zračni procjep između stjenki zdjela. I poklopac ima dvostruku izolaciju.

Za držanje u hladnjaku stavite poklopac na unutarnju zdjelu, a zasebni poklopac na vanjsku zdjelu. Kako biste zdjele razdvojili, izvadite unutarnju zdjelu tako da s oba palca pritisnete unutarnje stjenke na oba kraja. Stavite poklopac na ravnu površinu i odvojite ga tako da pritisnete gumb dok poklopac podižete vrhovima prstiju.

#### Za postizanje najboljeg učinka:

- Najviše se topline zadržava kada se zdjela napuni do kraja, a otvor na poklopcu okrene tako da se zatvori unutarnjim rubom posude.
- Poklopac održava hranu vrućom čak i kada je unutra žlica za posluživanje. Okrenite poklopac za 180° kako biste oslobodili prostor za žlicu. Zubac poklopca pristaje u ručku kako bi se zatvorio i zadržao toplinu.

#### Za vaše zadovoljstvo i sigurnosti, pridržavajte se sljedećih mjera opreza:

- Ne rabite grube ili oštre kuhinjske predmete jer mogu oštetiti unutarnju površinu zdjela.
- Posudu isperite hladnom vodom odmah nakon uporabe kako se ne bi zadržali snažni mirisi ili mrlje.
- Svi se dijelovi mogu prati u perilici posuđa. Prethodno skinite poklopac sa zdjela. Na perilici posuđa odaberite niskotemperaturni program radi uštede energije i zaštite okoliša.
- Ne koristite ih u zamrzivaču.

#### Unutarnja je zdjela je prikladna za uporabu u mikrovalnoj pećnici, ali uz posebne mjere opreza:

- Unutarnja zdjela unutar vanjske zdjele ili izvan nje može se rabiti za hranu čija je temperatura od 0°C do 120°C i koja je namijenjena podgrijavanju, ne pečenju, u mikrovalnoj pećnici. Radi najboljeg učinka, podgrijavajte na srednjoj snazi (maks. 600 W) na ograničeno vrijeme. Ako podgrijavate u mikrovalnoj pećnici dulje od 3 minute, povremeno zaustavite pećnicu, skinite poklopac i promiješajte hranu kako bi se jednoliko podgrijala. Ne rabite ju u običnoj pećnici ili grilu.
- Nemojte prepunjavati kako ne bi došlo do prelijevanja.
- Poklopac namjestite u položaj s otvorom u mikrovalnoj pećnici kako biste spriječili prskanje. Zasebni poklopac nemojte rabiti u mikrovalnoj pećnici, jer bi tlak mogao uzrokovati prsnuće posude.
- Nakon podgrijavanja objema rukama izvadite proizvod iz mikrovalne pećnice i nekoliko ga minuta ostavite na radnoj površini kako bi se temperatura ravnomjerno rasporedila.
- Preporučujemo nošenje kuhinjskih rukavica pri vađenju posude iz mikrovalne pećnice. Također preporučujemo da poklopac podignete od sebe kako biste toplinu i moguću paru usmjerili dalje od sebe.
- Kako ne bi nastale mrlje, preporučujemo da ne dodajete šafran, curry i druge začine intenzivnih boja te da ne podgrijavate namirnice s rajčicom ili curryjem. Mrlje neće utjecati na svojstva proizvoda i nisu obuhvaćene jamstvom tvrtke Tupperware.
- Zdjelu napunjenu hranom nosite samo u uspravnom položaju. U posudi ne prenosite vruću hranu.

#### Jamstvo kvalitete

Za liniju Toplo serviranje Tupperware vrijedi isto jamstvo kvalitete kao i za sve proizvode tvrtke Tupperware, kojim se jamči zamjena proizvoda Tupperware na kojem postoje nedostaci u materijalu ili izvedbi, osobito pukotine, lomovi, ljuštenja ili udubine, ako se rabi prema uputama za uporabu i u uobičajene kućanske svrhe.

www.tupperware.hr  
 www.tupperware.ba  
 www.tupperware.rs  
 www.tupperware.me  
 www.tupperware.bg

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek z řady izolovaných mís určených k ohřívání, které pomáhají udržet potraviny na stole teplé nebo chladné podstatně delší dobu.



Mísy můžete používat vložené do sebe nebo odděleně. Vložením dvou mís různé velikosti do sebe a vytvořením vzduchové mezery mezi stěnami je dosaženo dvojité izolace. Víko je také dvojité.

Pro uskladnění v lednici použijte kryt na vnitřní mísu a samostatné víko na vnější mísu. Chcete-li mísy oddělit, vytáhněte vnitřní mísu, přičemž oběma palci tlačte na obou stranách na vnitřní stranu mísy. Umístěte kryt na rovný povrch a oddělte jej tak, že stisknete knoflík a zároveň budete zvedat kryt konečky prstů.

#### Pro dosažení nejlepších výsledků

- Nejvíce tepla se zachová, když je mísa plná a otvor v krytu je na jedné straně uzavřen vnitřní obrubou.
- Kryt udržuje teplotu potravin, i když je vložena servírovací lžíce. Chcete-li vytvořit prostor pro lžíci, otočte krytem o 180°. Aby byla mísa uzavřena a neunikalo teplo, měl by zoubek zapadnout do krytu rukojeti.

#### Pro vaši spokojenost a bezpečnost uvádíme několik bezpečnostních opatření:

- Nepoužívejte drsné nebo ostré nástroje, které by mohly poškodit vnitřní povrch mís.
- Nádobu vždy hned po použití opláchněte studenou vodou, abyste zabránili vzniku zápachu nebo skvrn.
- Všechny součásti mohou být po oddělení mís a krytu bezpečně umývány v myčce na nádobí. Při umývání v myčce na nádobí používejte nízkoteplotní program, abyste šetřili energii a chránili životní prostředí.
- Mísy nejsou určeny k použití v mrazáku.

#### Vnitřní mísu lze použít v mikrovlnné troubě, ovšem za dodržení zvláštních opatření:

- Vnitřní mísu, ať vloženou do vnější mísy nebo ne, lze bezpečně používat při teplotách potravin od 0 do 120 °C. Nádoba je určena k ohřívání v mikrovlnné troubě, nikoli k vaření. Nejlepších výsledků dosáhnete při ohřívání na nízký nebo střední výkon (maximálně 600 W) po omezenou dobu. Mísy nejsou určeny k použití v běžných troubách nebo pod grilem.
- Mísy nepřeplyňujte, aby nedocházelo k přetékání.
- Abyste předešli rozstříknutí potravin, používejte při ohřívání v mikrovlnné troubě kryt v otevřené poloze. Při ohřívání v mikrovlnné troubě nikdy nepoužívejte mělké víko – následkem tlaku by mohlo dojít k explozi nádoby.
- Po ohřátí vytáhněte výrobek z mikrovlnné trouby oběma rukama a několik minut jej nechte odstát na pracovní ploše, což umožní rovnoměrné rozptěnění teploty.
- Při vytahování nádoby z mikrovlnné trouby je nejlepší používat chňapky a kryt odklápět vždy směrem od sebe, abyste žár a případné páry vypustili směrem od sebe.
- Aby nedošlo k obarvení výrobku, nedoporučujeme přidávat do potravin šafrán, kari nebo jiné barvicí koření ani ohřívát pokrmy z rajčat či kari. Obarvení neovlivní výkon výrobku a nevztahuje se na ně záruka společnosti Tupperware.
- Když jsou izolované mísy naplněny potravinami, přenášejte je vždy ve vertikální poloze. Nepřenášejte v mísách horké potraviny.

#### Záruka kvality

Na řadu izolovaných mís společnosti Tupperware se vztahuje stejná záruka kvality jako na všechny výrobky společnosti Tupperware, která zajišťuje výměnu jakéhokoli výrobku společnosti Tupperware v případě, že vykazuje výrobní závady nebo vady materiálu, především praskliny, poškozený povrch nebo deformaci, pokud je výrobek používán v souladu s pokyny a v běžných domácích podmínkách.

[www.tupperware.cz](http://www.tupperware.cz)



Ďakujeme, že ste si vybrali rad ohrievateľných izolovaných mís, ktorý pomáha podstatne dlhšie udržať jedlo na stole teplé alebo studené.



Misy môžete použiť vložené do seba alebo samostatne. Dvojstenná izolácia sa dosiahne vložením dvoch mís rozdielnej veľkosti do seba, čím sa medzi stenami vytvorí vzduchová medzera. Kryt má taktiež dve steny.

Na skladovanie v chladničke použite kryt na vnútornej mise a samostatné veko na vonkajšej mise. Ak chcete misy oddeliť, zodvihnite vnútornú misu pomocou oboch palcov pritlačených k vnútornej stene na oboch koncoch. Kryt položte na rovnú plochu a oddel'te ho stlačením gombíka a súčasným zdvíhaním vrchnej časti končekmi prstov.

#### Pre dosiahnutie najlepších výsledkov

- Najviac tepla sa uchová, keď je servírovacia misa plná a otvor v kryte je na jednom konci uzavretý vnútorným lemom.
- Kryt udržiava jedlo teplé aj keď je vložená servírovacia lyžica. Kryt otočte o 180 °, aby sa vytvoril priestor na lyžicu. Uško krytu prilieha na rukoväť, aby sa udržalo teplo.

#### Pre vašu spokojnosť a bezpečnosť uvádzame niekoľko bezpečnostných opatrení:

- Nepoužívajte drsné alebo ostré kuchynské náradie, pretože môže poškodiť vnútorný povrch mís.
- Nádobu vždy hneď po použití opláchnite studenou vodou, aby ste zabránili vzniku zápachu alebo škvrn.
- Všetky súčasti je možné umývať v umývačke riadu. Najskôr oddel'te misy a kryt. Pri umývaní v umývačke riadu používajte program s nízkou teplotou, aby ste šetrili energiu a chránili životné prostredie.
- Nepoužívajte v mrazničke.

#### Vnútorná nádoba je vhodná na použitie v mikrovlnnej rúre, pričom sa vyžadujú zvláštne opatrenia:

- Vnútornú misu, vloženú alebo nevloženú do vonkajšej misy, je možné bezpečne použiť na jedlo pri teplotách od 0 do 120 °C a je skonštruovaná na ohrievanie v mikrovlnnej rúre, nie na varenie. Aby ste dosiahli najlepšie výsledky, jedlo zohrievajte pri nízkom až strednom výkone (max. 600 W) po obmedzenú dobu. Nepoužívajte v štandardnej rúre alebo v grile.
- Misu neprepĺňajte, aby sa zabránilo vykypeniu.
- V mikrovlnnej rúre použite kryt v otvorenej polohe, aby sa zabránilo výšplechnutiu. V mikrovlnnej rúre nikdy nepoužívajte veko, pretože by tlak mohol spôsobiť explóziu nádoby.
- Po zohriatí jedla výrobok vyberte oboma rukami z mikrovlnnej rúry a na niekoľko minút ho položte na pracovnú dosku, aby sa teplo rovnomerne rozložilo.
- Pri vyberaní nádoby z mikrovlnnej rúry je vhodné používať chňapky. Kryt dvíhajte tak, aby ste teplo a možnú paru vypustili smerom od vás.
- Aby nedošlo k zafarbeniu výrobku, neodporúčame do jedla pridávať šafran, kari ani iné farbiace korenie, ani ohrievať pokrmy z paradajok či kari. Zafarbenie neovplyvní výkon výrobku a nevzťahuje sa naň záruka spoločnosti Tupperware.
- Keď je izolovaný riad naplnený jedlom, vždy ho prepravujte vo vzpriamenej polohe. V nádobe neprepravujte horúce jedlo.

#### Záruka kvality

Rad izolovaných mís spoločnosti Tupperware má rovnakú záruku kvality ako všetky výrobky spoločnosti Tupperware. Záruka zabezpečuje výmenu všetkých výrobkov spoločnosti Tupperware s výrobnými alebo materiálovými chybami, hlavne výrobkov s prasklinami, poškodeným povrchom, rozbitých a deformovaných výrobkov, ak sa tieto výrobky používajú podľa návodu a na bežné domáce účely.

[www.tupperware.sk](http://www.tupperware.sk)

Dziękujemy za wybranie Księżycowej Zastawy, która pomaga znacznie dłużej zachować pożądaną temperaturę potrawy na stole. Kolekcja jest przeznaczona także do ponownego podgrzewania potrawy w kuchenke mikrofalowej.



Miski mogą być używane oddzielnie lub wkładane jedna w drugą. Izolację osiągniemy, wkładając jedną w drugą dwóch misek o różnych rozmiarach. W ten sposób między dwoma ścianami powstanie szczelina wypełniona powietrzem. Dwie warstwy ma również pokrywa.

Gdy chcemy przechowywać w lodówce, nakładamy na wewnętrzną miskę pokrywkę, a na zewnętrzną białą nakładkę. Aby rozłączyć miski, trzeba wyjąć wewnętrzną miskę, naciskając kciukami wewnętrzną ścianę po obu końcach. W celu oddzielenia warstw pokrywy (np. podczas mycia) kładziemy pokrywkę na płaskiej powierzchni i opierając kciuki na uchwycie, podważamy górną warstwę.

#### **Aby najlepiej wykorzystać naczynie podczas przechowywania, należy pamiętać, że:**

- Najwięcej ciepła zachowamy, gdy naczynie jest pełne, a otwór w pokrywie jest zamknięty przez wewnętrzną obrzeże na jednym z końców miski.
- Pokrywa pozwala zachować temperaturę, nawet po włożeniu łyżki do serwowania. Aby zrobić miejsce na łyżkę, należy obrócić pokrywkę o 180°.

#### **Dla zachowania bezpieczeństwa i osiągnięcia zadowolenia należy przestrzegać kilku zaleceń:**

- Nie należy używać ściernych lub ostrych narzędzi, ponieważ mogą uszkodzić wewnętrzną powierzchnię misek.
- Zawsze po użyciu należy przepłukać pojemnik zimną wodą, aby zapobiec pozostawianiu silnych zapachów pokarmu lub płam.
- Wszystkie części można bezpiecznie myć w zmywarce do naczyń po uprzednim rozłączeniu miski i pokrywy. Należy stosować program niskotemperaturowy, aby oszczędzać energię i środowisko.
- Nie można stosować w zamrażarce.

#### **Naczynia z serii Księżycowa Zastawa nadają się do użytku w kuchenke mikrofalowej, wymaga to jednak przestrzegania specjalnych zaleceń:**

- Wewnętrzna miska, używana oddzielnie lub włożona w zewnętrzną miskę, jest przeznaczona do podgrzewania potraw w temperaturze od 0°C do 120°C. Nie należy używać funkcji grill lub crisp. Najlepsze rezultaty można osiągnąć, podgrzewając z maksymalnie średnią mocą do 600 W przez krótki czas. Jeśli potrawa podgrzewana jest w kuchenke mikrofalowej dłużej niż 3 min., należy od czasu do czasu zdjąć pokrywkę i zamieszać danie, aby zapewnić równomierne podgrzanie. Nie należy stosować w piekarniku lub grillu.
- Nie wolno dopuścić do przepięnienia pojemnika, aby uniknąć wykipienia potrawy.
- Aby ograniczyć rozpryskiwanie podczas podgrzewania w kuchenke mikrofalowej, należy używać pokrywy w położeniu „otwarte”. W kuchenke nie należy umieszczać białej pokrywy. Ciśnienie może spowodować uszkodzenie pojemnika.
- Po podgrzaniu wyjąć pojemnik z kuchenki mikrofalowej, chwytając obiema rękami i umieścić na blacie kuchennym na kilka minut w celu równomiernego rozprowadzenia ciepła.
- Podczas wyjmowania pojemnika z kuchenki mikrofalowej zaleca się używanie rękawic kuchennych i podnoszenie pokrywy stroną od siebie, tak by skierować gorącą parę na użytkownika..
- Aby uniknąć przebarwień, nie zaleca się dodawania do potraw szafranu, curry ani innych przypraw barwiących, ani też podgrzewania w urządzeniu potraw z dodatkiem curry lub pomidorów. Plamy nie wpływają na funkcjonalność produktu i nie są objęte gwarancją Tupperware.
- Po napełnieniu potrawą naczynie należy przenosić w pozycji pionowej.

#### **Gwarancja**

Księżycowa Zastawa objęta jest 30 - letnią gwarancją Tupperware, której podlegają wady fabryczne i materiałowe ujawnione w trakcie prawidłowego użytkowania w warunkach domowych.

Podstawą realizacji gwarancji jest formularz zamówienia.

[www.tupperwarebrands.pl](http://www.tupperwarebrands.pl)

Köszönjük, hogy újramelegíthető hőszigetelt Mediterrán Tál termékeinket választotta, amelyek segítségével az étel a tálalás során jelentősen hosszabb ideig melegen vagy hidegen tartható.



A Tálakat egymásba helyezve vagy külön is használhatja. A kettős falú hőszigetelés eléréséhez két különböző méretű Tálát egymásba kell helyezni, így a falaik között légrés jön létre. A fedél is kettős falú.

A hűtőben történő tároláshoz, használja a Frissentartó Tetőt a belső tálon, és a külön „szigetelő” Tetőt a külső tálon. A Tálak szétválasztásához emelje ki a belső Tálát, mindkét hüvelykujját a belső falnak feszítve a két végén.

A legjobb eredmény érdekében:

A maximális hőszigetelés akkor érhető el, ha a Tálalóedény tele van és a Tető nyílását a belső perem egyik oldalon elzárja. A Tetőt még a Tálalókanállal a tálban is forrón tartja az ételt. Fordítsa el a Tetőt 180°-kal, hogy helyet biztosítson a kanálnak, a kanál nyele és a fedél illeszkedik egymáshoz, így az edény zárva marad, és megtartja a hőt.

#### Hasznos tanácsok:

- Ne használjon érdes vagy éles konyhai eszközöket, mivel ezek megkarcolhatják a Tálak belső felületét.
- Használat után mindig öblítse ki az edényt hideg vízzel, hogy megelőzze az erős ételszagot vagy foltok kialakulását.
- Minden alkatrész mosogatógépben mosogatható, először válassza szét a Tálakat és a Tetőt. Energiatakarékossági és környezetvédelmi megfontolásból alacsony hőmérsékletű programot állítson be a mosogatógépen.
- A Tálakat ne tegye mélyhűtőbe.

#### A belső Tál használható mikrohullámú sütőben, ami speciális óvintézkedéseket igényel:

- A belső Tál, akár a külső tálba illetve, akár önállóan, 0°C - 120°C közötti hőmérsékletű étellel használható biztonságosan, és az étel mikrohullámú sütőben történő felmelegítésére tervezték, nem főzésre. A legjobb eredmény érdekében alacsony vagy közepes teljesítménnyel (max. 600 W) végezze a melegítést, korlátozott ideig. A Tálát soh ne tegye hagyományos sütőbe vagy grillsütőbe.
- Ne töltsen túl a kifutás megelőzés érdekében.
- A mikrohullámú sütőben nyitott helyzetben használja a Tetőt a fröcskölés megelőzése érdekében. Soha ne használja a szigetelő Tetőt a mikrohullámú sütőben, a nyomástól a tartály felrobbanhat.
- Újramelegítést követően vegye ki az edényt két kézzel a mikrohullámú sütőből, és hagyja a konyhalapon néhány percig állni a hő egyenletes eloszlása érdekében.
- A legjobb, ha edényfogókesztyűt használ az edény kivételéhez a mikrohullámú sütőből, és amikor a fedelet felemeli, azt az önmagától távol eső irányba tegye, hogy a hő és esetleges gőz ne Önre áramoljon.
- Az elszíneződés megelőzése érdekében nem javasoljuk sáfrány, curry, vagy más színes fűszerek használatát, illetve paradicsomos vagy curry-s ételek felmelegítését. Az elszíneződés nem befolyásolja a termék teljesítményét, és nem vonatkozik rá a Tupperware garanciája.
- Ha a Tálakban ételt szállítunk, azt mindig függőleges helyzetben szállítsa. Ne szállítson forró ételt az edényben.

#### Garancia

A Tupperware hőszigetelt Mediterrán Tál termékekre ugyanaz a minőséggarancia vonatkozik, mint minden más Tupperware termékre, amelynek értelmében kicserélünk minden Tupperware gyártmányú terméket, ha előírászerű, háztartási használat mellett gyártási vagy anyaghiba, különösen repedés, törés, rétegleválás vagy deformáció mutatkozna rajta.

[www.tupperware.hu](http://www.tupperware.hu)

Täname teid, et valisite soojendatava isoleeritud serveerimisnõude tooteseeria Insulated Serving, mis aitab toitu laual märgatavalt kauem külma või soojana hoida.



Kausse saab kasutada teineteise sees või eraldi. Kahekordsete külgede soojust isoleerivad omadused saavutatakse nii, et kaks erimõõdulist kaussi asetatakse teineteise sisse, kusjuures kausside külgede vahele jääb õhuvähe. Kaas on samuti kahekihiline.

Külmikus hoidmiseks kasutage sisemisel kausil kaant ja välimisel kausil eraldi tihendit. Kausside eraldamiseks vajutage mõlemas otsas põialdega sisemise kausi sisekülgedele ja tõstke kauss välja. Asetage kaas tasasele alusele, vajutage kaante eraldamiseks nupule ja tõstke samal ajal pealne kaas sõrmeotstega üles.

#### Parimate tulemuste huvides pidage meeles järgmist.

- Serveerimisnõu hoiab kõige tõhusamalt soojust, kui nõu on täis ja kaaneava on suletud vastu siseserva nõu ühes otsas.
- Kaas hoiab toidu soojana, isegi kui serveerimisalusikas on kausis. Serveerimisalusikale saate ava kaant 180° pöörates – kaane nukk istub täpselt lusika käepidemesse ning sulgeb ava soojuse hoidmiseks.

#### Meeldiva toiduvalmistamise ja ohutuse huvides peaksite järgima mõningaid ettevaatusnõudeid.

- Ärge kasutage abrasiivseid või teravaid köögiriistu, sest need võivad kahjustada kausside sisemust.
- Tugeva toidulõhna või plekkide vältimiseks loputage anumad alati kohe pärast kasutamist külmas vees.
- Kõiki osi tohib pesta nõudepesumasinas, kuid võtke esmalt kausid ja kaaned osadeks lahti. Kasutage nõudepesumasinas madala temperatuuriga programmi – nii säästate energiat ja kaitsete keskkonda.
- Ärge kasutage sügavkülmikus.

#### Sisemist kaussi saab kasutada mikrolaineahjus, kuid järgige kindlasti järgnevat nõudeid.

- Sisemises kausis (nii suurema kausi sees kui ka eraldi) tohib hoida toitu temperatuuril 0–120 °C ja see on ette nähtud toidu mikrolaineahjus soojendamiseks, kuid mitte toidu valmistamiseks. Parimate tulemuste saavutamiseks soojendage lühikest aega väikesel kuni keskmisel võimsusel (kuni 600 W). Kui soojendate mikrolaineahjus kauem kui 3 minutit, siis peatage soojendamine aeg-ajalt, eemaldage kaas ja segage toitu ühtlase soojenemise tagamiseks.
- Ärge kasutage seda tavalises küpsetusahjus või grilli all.
- Ülekeemise vältimiseks ärge pange kaussi liiga palju toiduaineid.
- Mikrolaineahjus pritsimise vältimiseks katke kauss avatud asendis kaanega. Ärge kunagi kasutage mikrolaineahjus tihendit, vastasel korral võib anum surve tõttu lõhkeda.
- Pärast soojendamist tõstke anum mõlema käega mikrolaineahjust välja ja laske töölaual mõni minut seista, et temperatuur saaks ühtlustuda.
- Anum on soovitatav mikrolaineahjust välja võtta pajakinnastega ja pidage meeles, et tõstate kaane anumalt endast eemale, et suunata võimalik kuumus ja aur eemale.
- Määrumise vältimiseks ei ole soovitatav lisada safranit, karrit või muid värvimaitseaineid ega soojendada tomati- ja karripõhiseid roogi. Määrumine ei mõjuta toote töövõimet ning see ei kuulu Tupperware'i garantii alla.
- Kui isoleeritud serveerimisnõud on toitu täis, siis kandke neid alati otse püstiselt. Ärge vedage anumad kuuma toitu.

#### Kvaliteedigarantii

Tupperware'i isoleeritud serveerimisnõudele kehtib sama kvaliteedigarantii nagu kõigile Tupperware'i toodetele, tagades kõigi Tupperware'i valmistatud toodete asendamise, kui toote nõuetekohasel ja tavalisel kodus kasutamisel ilmneb mis tahes materjali või tootmisvigu, eriti just mõrasid, murdumist, koordumist või deformeerumist.

[www.tupperware.ee](http://www.tupperware.ee)

Paldies, ka esiet izvēlēties uzkarsējamo, siltumizolējošo servēšanas trauku sēriju, kas palīdz ēdienu saglabāt siltu vai aukstu krietni ilgāku laiku.



Šīs sērijas traukus Jūs varat izmantot ievietotus citu citā vai atsevišķi. Dubultā sienu izolācija tiek nodrošināta, saliekot kopā divas atšķirīgu izmēru bļodas, tādējādi izveidojot gaisa spraugu starp trauku sienām. Arī vākam ir dubultā siena.

Pārtikas uzglabāšanai ledusskapī, izmantojiet vāku uz iekšējās bļodas un atsevišķo blīvi (papildvāku) uz ārējās bļodas. Lai atdalītu bļodas, izceliet iekšējo bļodu, ar abiem īkšķiem piespiežot uz iekšējo sienu abos galos. Novietojiet vāku uz plakanas virsmas un atdaliet, uzspiežot uz roktura un izceļot augšējo vāku, to satverot ar pirkstu galiem.

#### Lai sasniegtu vislabākos rezultātus

- Siltums tiek maksimāli saglabāts, kad servējamais trauks ir pilns un caurums vākā ir noslēgts, to var panākt, novietojot vāku ar caurumiņu uz iekšējās bļodas tādā virzienā, lai caurumiņš vākā uzgultu virsū iekšējās bļodas sāna malai ar speciāli šim nolūkam paredzētu izvirkājumu.
- Vāks saglabā ēdienu karstu pat tad, ja traukā ir ievietota servēšanas karote. Pagrieziet vāku par 180°, lai atbrīvotu vietu karotei; vāka cilpa piespiežas rokturim, tādējādi noslēdzot trauku un saglabājot karstumu.

#### Daži norādījumi piesardzībai, lai gatavotu droši un sasniegtu vēlamu rezultātu:

- Neizmantojiet abrazīvus vai asus priekšmetus, jo tie var sabojāt trauku iekšējo virsmu.
- Lai nepieļautu smaku un traipu uzkrāšanos, uzreiz pēc lietošanas izskalojiet trauku ar aukstu ūdeni.
- Visas sastāvdaļas var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā; vispirms atdalot bļodas un vāku. Izmantojiet zemas temperatūras trauku mazgāšanas programmu, lai ietaupītu enerģiju un aizsargātu vidi.
- Nelieciet šīs sērijas traukus saldētavā.

#### Iekšējā bļoda ir piemērota lietošanai mikroviļņu krāsnī, tomēr ieteicams ievērot piesardzības pasākumus:

- Iekšējā bļodā neatkarīgi no tā, vai tā ir ievietota ārējā bļodā, var droši likt pārtiku, kuras temperatūra ir no 0°C līdz 120°C, un tā ir paredzēta ēdiena atkārtotai uzsildīšanai mikroviļņu krāsnī, nevis pagatavošanai. Lai sasniegtu vislabāko rezultātu, ēdienu atkārtoti uzsildiet, izmantojot zemu līdz vidēju jaudu (maks. 600 W), ierobežotā laikposmā. Sildot ēdienu mikroviļņu krāsnī ilgāk par 3 minūtēm, ieteicams laiku pa laikam sildīšanu pārtraukt, noņemt vāku un apmaisīt ēdienu, lai nodrošinātu vienmērīgu uzsildīšanu. Nelieciet šīs sērijas traukus parastajā cepeškrāsnī vai uz grila.
- Nepārpildiet trauku, lai izvairītos no ēdiena pārplūšanas pāri malām.
- Vāku mikroviļņu krāsnī lietojiet atvērtā stāvoklī, lai novērstu izšļakstīšanos. Nekad nelieciet mikroviļņu krāsnī blīvi (papildvāku), jo spiediens var izraisīt trauka eksploziju.
- Pēc atkārtotas uzsildīšanas ar abām rokām izņemiet trauku no mikroviļņu krāsns un dažas minūtes ļaujiet ēdienam atdzist, lai vienmērīgi izlīdzinātos temperatūra.
- Izņemot trauku no mikroviļņu krāsns, vēlams izmantot virtuves cimds un nocelt vāku virzienā no sevis, lai novirzītu karstumu un iespējamo tvaiku.
- Lai izvairītos no plankumu veidošanās uz trauka, mēs neiesakām pievienot safrānu, kariju vai citas krāsojošas garšvielas, kā arī atkārtoti uzsildīt ēdienus, kuru sastāvā ir tomāti vai karijs. Plankumu parādīšanās neietekmē trauka lietošanu, un uz šādiem gadījumiem neattiecas Tupperware izstrādājumu garantija.
- Kad siltumizolējošie servēšanas trauki ir piepildīti ar pārtiku, vienmēr pārvietojiet tos, turot taisni. Nepārvietojiet trauku, kad tajā ir karsts ēdiens.

#### Kvalitātes garantija

Tupperware siltumizolējošo servēšanas trauku sērijai ir piemērojama tā pati kvalitātes garantija, kas attiecas uz visiem Tupperware ražojumiem, jo tā nodrošina jebkura Tupperware ražojuma apmaiņšanu, ja tam ir būtisks vai ražošanas defekts, jo īpaši - plaisas, lūzumi, atslāņojumi vai formas bojājumi, kas radušies, ražojumu izmantojot atbilstoši norādījumiem mājāsaimniecības apstākļos.

[www.tupperware.lv](http://www.tupperware.lv)

Paldies, ka esiet izvēlēties uzkarsējamo, siltumizolējošo servēšanas trauku sēriju, kas palīdz ēdienu saglabāt siltu vai aukstu krietni ilgāku laiku.



Šīs sērijas traukus Jūs varat izmantot ievietotus citu citā vai atsevišķi. Dubultā sienu izolācija tiek nodrošināta, saliekot kopā divas atšķirīgu izmēru bļodas, tādējādi izveidojot gaisa spraugu starp trauku sienām. Arī vākam ir dubultā siena.

Pārtikas uzglabāšanai ledusskapī, izmantojiet vāku uz iekšējās bļodas un atsevišķo blīvi (papildvāku) uz ārējās bļodas. Lai atdalītu bļodas, izceliet iekšējo bļodu, ar abiem īkšķiem piespiežot uz iekšējo sienu abos galos. Novietojiet vāku uz plakanas virsmas un atdaliet, uzspiežot uz roktura un izceļot augšējo vāku, to satverot ar pirkstu galiem.

#### Lai sasniegtu vislabākos rezultātus

- Siltums tiek maksimāli saglabāts, kad servējamais trauks ir pilns un caurums vākā ir noslēgts, to var panākt, novietojot vāku ar caurumiņu uz iekšējās bļodas tādā virzienā, lai caurumiņš vākā uzgultu virsū iekšējās bļodas sāna malai ar speciāli šim nolūkam paredzētu izvirkājumu.
- Vāks saglabā ēdienu karstu pat tad, ja traukā ir ievietota servēšanas karote. Pagrieziet vāku par 180°, lai atbrīvotu vietu karotei; vāka cilpa piespiežas rokturim, tādējādi noslēdzot trauku un saglabājot karstumu.

#### Daži norādījumi piesardzībai, lai gatavotu droši un sasniegtu vēlamu rezultātu:

- Neizmantojiet abrazīvus vai asus priekšmetus, jo tie var sabojāt trauku iekšējo virsmu.
- Lai nepieļautu smaku un traipu uzkrāšanos, uzreiz pēc lietošanas izskalojiet trauku ar aukstu ūdeni.
- Visas sastāvdaļas var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā; vispirms atdalot bļodas un vāku. Izmantojiet zemas temperatūras trauku mazgāšanas programmu, lai ietaupītu enerģiju un aizsargātu vidi.
- Nelieciet šīs sērijas traukus saldētavā.

#### Iekšējā bļoda ir piemērota lietošanai mikroviļņu krāsnī, tomēr ieteicams ievērot piesardzības pasākumus:

- Iekšējā bļodā neatkarīgi no tā, vai tā ir ievietota ārējā bļodā, var droši likt pārtiku, kuras temperatūra ir no 0°C līdz 120°C, un tā ir paredzēta ēdiena atkārtotai uzsildīšanai mikroviļņu krāsnī, nevis pagatavošanai. Lai sasniegtu vislabāko rezultātu, ēdienu atkārtoti uzsildiet, izmantojot zemu līdz vidēju jaudu (maks. 600 W), ierobežotā laikposmā. Sildot ēdienu mikroviļņu krāsnī ilgāk par 3 minūtēm, ieteicams laiku pa laikam sildīšanu pārtraukt, noņemt vāku un apmaisīt ēdienu, lai nodrošinātu vienmērīgu uzsildīšanu. Nelieciet šīs sērijas traukus parastajā cepeškrāsnī vai uz grila.
- Nepārpildiet trauku, lai izvairītos no ēdiena pārplūšanas pāri malām.
- Vāku mikroviļņu krāsnī lietojiet atvērtā stāvoklī, lai novērstu izšļakstīšanos. Nekad nelieciet mikroviļņu krāsnī blīvi (papildvāku), jo spiediens var izraisīt trauka eksploziju.
- Pēc atkārtotas uzsildīšanas ar abām rokām izņemiet trauku no mikroviļņu krāsns un dažas minūtes ļaujiet ēdienam atdzist, lai vienmērīgi izlīdzinātos temperatūra.
- Izņemot trauku no mikroviļņu krāsns, vēlams izmantot virtuves cimds un nocelt vāku virzienā no sevis, lai novirzītu karstumu un iespējamo tvaiku.
- Lai izvairītos no plankumu veidošanās uz trauka, mēs neiesakām pievienot safrānu, kariju vai citas krāsojošas garšvielas, kā arī atkārtoti uzsildīt ēdienus, kuru sastāvā ir tomāti vai karijs. Plankumu parādīšanās neietekmē trauka lietošanu, un uz šādiem gadījumiem neattiecas Tupperware izstrādājumu garantija.
- Kad siltumizolējošie servēšanas trauki ir piepildīti ar pārtiku, vienmēr pārvietojiet tos, turot taisni. Nepārvietojiet trauku, kad tajā ir karsts ēdiens.

#### Kvalitātes garantija

Tupperware siltumizolējošo servēšanas trauku sērijai ir piemērojama tā pati kvalitātes garantija, kas attiecas uz visiem Tupperware ražojumiem, jo tā nodrošina jebkura Tupperware ražojuma apmaiņšanu, ja tam ir būtisks vai ražošanas defekts, jo īpaši - plaisas, lūzumi, atslāņojumi vai formas bojājumi, kas radušies, ražojumu izmantojot atbilstoši norādījumiem mājaisaimniecības apstākļos.

[www.tupperware.lv](http://www.tupperware.lv)

Gıdaları daha uzun sıcak ya da soğuk tutmaya yardım eden Şık Servis ürün serisini seçtiğiniz için teşekkür ederiz.



Ürünleri iç içe ya da ayrı ayrı kullanabilirsiniz. Çift katmanlı gövdesi, katmanlar arasında bir hava boşluğu meydana getirerek, farklı boylardaki iki farklı kâsenin birlikte iç içe kullanılmasına imkan sağlar.

Buzdolabında saklamak için, iç gövdenin üzerinde iç kapağı, dış gövdenin üzerinde de dış kapağını kullanınız. Gövdeleri ayırmak için, her iki uçta bulunan yerlere başparmaklarınız ile basarak gövdeleri birbirinden çıkarınız.

#### En iyi sonuç için

- Tamamen dolu olduğu zaman maksimum ısı korunur ve kapaktaki delik, kapağın ters yönde takılması ile kapanmış olur.
- Kapak Servis Kaşığı ile yerinde olsa bile gıdayı sıcak tutar. Kaşık için kapakta boşluk oluşturmak için kapağı 180° çeviriniz; kapatmak ve sıcak tutmak için kapak çemberi kol içine geçer.

#### Emniyetiniz için, dikkat edilmesi gereken noktalar:

- Gövdelerin iç yüzeyine zarar verebileceğinden aşındırıcı ve keskin aletler kullanmayınız.
- Her zaman kuvvetli gıda kokularını veya lekelerini önlemeye yardımcı olması için kullanım sonrası derhal soğuk suda kabı durulayın.
- Bütün parçaları bulaşık makinesinde yıkanabilir, yıkamadan önce gövdeleri ve kapakları ayırınız. Çevrenin korunması ve enerji tasarrufu için bulaşık makinesinde düşük bir sıcaklık derecesi programını kullanın.
- Dondurucuda kullanmayınız.

#### İç gövde, aşağıdaki noktalara dikkat edildiği takdirde mikrodalgada kullanmak için uygundur:

- 0°C - 120°C arasında gıda sıcaklıkları için mikrodalgada sadece, tekrar ısıtmak için tasarlanmıştır. Pişirme işlemi yapılamaz. En iyi sonuçlar için, sınırlı bir süre esnasında düşük ve ortak güçte (maks. 600W) tekrar ısıtınız. Geleneksel fırında ya da ızgara altında kullanmayınız.
- Aşırı kaynamayı önlemek için aşırı doldurmayınız.
- Sıçramaları önlemek için kapağını kaşık boşluğu kalacak şekilde mikrodalga da kullanınız. Üzerine sıkı kapak kapatmayınız. Yemeğinin ısınması esnasında oluşacak basınç ürünün çatlamasına neden olabilir.
- Tekrar ısıtma sonrası, her iki el ile mikrodalgadan ürünü çıkarınız ve sıcaklığı eşit olarak dağıtmaya müsaade etmesi için birkaç dakika tezgah üzerinde dinlendiriniz.
- Mikrodalgadan kabı çıkaracağınız zaman fırın eldivenlerinin giyilmesi tavsiye edilir, buhar ve sıcaklığın doğrudan sizden uzakta olduğundan emin olduktan sonra kapağını çıkartınız.
- Lekelenmesini önlemek için, safran, köri veya diğer renklendiren baharatların katılmasını veya domates veya köri bazlı gıdaların yeniden ısıtılmasını tavsiye etmiyoruz. Lekelenme ürünün performansını etkilemez ve Tupperware garantisi kapsamında değildir.
- Gıda ile doldurulduğu zaman, her zaman bir dikey konumda Şık Servisleri taşıyınız. Kabinizde sıcak gıda taşımayınız.

#### Garanti

Tupperware Şık Servis ürün serisi, normal ev kullanımında talimatlara göre kullanıldığı zaman herhangi malzeme veya imalat hatası, özellikle çatlama, kırılma, soyulma veya bükülme olduğu takdirde yenisiyle değiştirilmesini sağlayan bütün Tupperware ürünleri ile aynı Garanti standartlarına sahiptir.

[www.tupperware.com.tr](http://www.tupperware.com.tr)

Zahvaljujemo se vam, ker ste se odločili za serijo posod Topla postrežba, ki vam bodo pomagale ohraniti jedi tople ali hladne na mizi bistveno dlje.



Skledi lahko uporabljate eno v drugi ali posamično. Dvojno izolacijsko steno dosežete tako, da vstavite dve skledi različnih velikosti eno v drugo in tako ustvarite zračni žep med stenama. Tudi pokrov ima dvojno steno.

Za shranjevanje v hladilniku uporabite pokrov notranje sklede in ločeno tesnilo na zunanji skledi. Skledi ločite tako, da z obema palcema pritisnete na notranjo steno notranje sklede na nasprotnih koncih. Pokrov postavite na ravno površino in ga ločite tako, da pritisnete gumb, medtem ko ga dvigujete s prsti.

#### Za najboljši učinek

- Toplota se bo najbolje ohranila, če je posoda polna in je odprtina v pokrovu zaprta z notranjo obrobo na enem koncu.
- Pokrov ohranja jed toplo, tudi kadar je v posodi servirna žlica. Obrnite pokrov za 180°, da bi ustvarili prostor za žlico; jeziček pokrova se prilega vdolbini v ročaju, tako da se posoda zapre, toplota pa se ohrani.

#### Spodaj je nekaj varnostnih navodil za vašo varnost in doseganje vaših pričakovanj:

- Ne uporabljajte abrazivnih ali ostrih sredstev, saj lahko poškodujejo notranjo površino sklede.
- Za preprečevanje močnih vonjev hrane ter umazanije posodo po uporabi vedno splaknite z mrzlo vodo.
- Vsi sestavni deli se lahko perejo v pomivalnem stroju. Skledi in pokrov pri tem ločite. Pri pranju s pomivalnim strojem uporabljajte program z nizko temperaturo, saj boste tako prihranili na energiji in pomagali varovati okolje.
- Posode ne uporabljajte v hladilniku.
- Notranja skleda je primerna za uporabo v mikrovalovni pečici, vendar slednja zahteva posebne previdnostne ukrepe. Notranja skleda je, sama ali združena z zunanjo skledo, varna za jedi s temperaturo od 0 °C to 120 °C in zasnovana tako, da jedi lahko pogrežete v mikrovalovni pečici, vendar ne tudi kuhate. Najboljše rezultate boste dosegli s krajšim pogrevanjem pri nizki do zmerni temperaturi (največ 600 W). Če traja pogrevanje v mikrovalovni pečici več kot 3 minute, ga občasno prekinite, snemite tesnilni pokrov in premešajte jed, da se enakomerno pogreje. Ne uporabljajte je v običajni pečici ali na žaru.
- Posode ne napolnite preveč, da jed ne bi privrela iz nje.
- V mikrovalovni pečici naj bo pokrov odprt, da bi preprečili prelihanje. Tesnila nikoli ne uporabljajte v mikrovalovni pečici, saj bi pritisk lahko povzročil eksplozijo posode.
- Po pogrevanju posodo primite z obema rokama, ko jo boste jemali iz mikrovalovne pečice, in jo nekaj minut pustite na pultu, da se temperatura enakomerno porazdeli.
- Ko jemljete posodo iz mikrovalovne pečice, je najbolje, da si nadenete kuhinjske rokavice. Pazite tudi, da boste pokrov privzdignili tako, da toploto in paro usmerite stran od sebe.
- V izogib umazaniji na posodi vam ne priporočamo uporabo žafrana, karija ali drugih barvnih začimb ali pogrevanja paradižnika oziroma hrane na osnovi karija. Umazanija na posodi ne vpliva na kakovost pri uporabi izdelka in ni krita z jamstvom Tupperware.
- Ko je napolnjena s hrano, izolirano servirno posodo vedno prenašajte v pokončni legi. V svoji posodi ne prenašajte vroče hrane.

#### Jamstvo za kakovost

Servirni komplet Topla Postrežba podjetja Tupperware ponuja enako jamstvo za kakovost kot vsi drugi izdelki podjetja Tupperware, ki vam zagotavlja, da boste prejeli nadomestni izdelek, če pride pri običajni domači uporabi in ob upoštevanju navodil do kakršnih koli poškodb zaradi izdelave ali materiala, zlasti pokanja, lupljenja in krivljenja.

[www.tupperware.si](http://www.tupperware.si)



Сізге жылуды оқшаулайтын қыздыруға арналған тостағандарға жасаған таңдауыңыз үшін алғыс білдіреміз, олар тағамдарды ыстық күйінде ұзағырақ сақтауға мүмкіндік береді.



Сіз қосымша тостағандарды бір біріне салып немесе бөлек-бөлек пайдалана аласыз.

Екі қабатты жылуды оқшалауға әр түрлі пішінді екі тостағанды бір біріне салу амалымен қол жеткізуге болады, бұл амал олардың арасында ауа қабатшасының пайда болуына әсебепші болады.

#### Қақпағы да екі қабатты.

- Тоңазытқышта сақтау үшін ішкі тостағанға жабынын салып, сыртқы тостағанға бөлек тығыздауышты қолданыңыз.
- Тостағандарды бір бірінен бөлу үшін ішкі тостағанды, екі бас бармағыңызбен екі жағынан қабырғаға қарай ығыстырып, шығарып алыңыз.
- Қақпақты тегіс жерге қойып үстінен саусақпен тұтқасынан баса отырып, төбесін саусақтарыңыздың басстарымен көтере ала, алып тастаңыз.
- Тиімді нәтижелерге қол жеткізу үшін:
- Ең жоғары жылылық ыдыс толық болғанда және қақпақтың саңылауы ішкі қырымен бір жағында жабық болғанда сақталады.
- Жабын тамақты ас қасықпен сапырғанда да ыстық күйінде сақтап қалады.
- Қақпақты 180 °қа бұраңыз, ол қасыққа кеңістікті қамтамасыз етеді;
- Жабу үшін және жылуды сақтап қалу үшін қақпақтың кетігі тұтқаға килігеді.

#### Сіздің ыңғайлылығыңыз пен қауіпсіздігіңіз үшін бірнеше сақтық шаралары ұсынылады:

- Абразивті немесе өткір қырлы аспаптарды пайдаланбаңыз, себебі олар тостағанның сыртқы бетін зақымдауы мүмкін.
- Үнемі контейнерді пайдаланғаннан кейін бірден салқын сумен шайыңыз, бұл тағамдық иістер мен дақтарды кетіреді.
- Барлық бөлшектерді ыдыс жуғыш машинада жууға болады, алдымен тостаған мен қақпақты жеке жуу қажет.
- Қуатты үнемдеу және қоршаған ортаны сақтау үшін өз ыдыс жуғыш машинаңызда төмен температуралы жуу бағдарламасын таңдаңыз.

#### Мұздатқышқа салмаңыз.

- Ішкі тостаған қысқа толқынды пеште қолдануға жарамды, ол арнайы сақтық шараларының орындалуын талап етеді:
- Ішкі тостаған сыртқы үлкен тостағанның ішінде боларболмасына байланыссыз температурасы 0 ° Стан бастап 120 ° Сқа дейін болатын тағамдар үшін жарамды, қысқа толқынды пеште қыздыруға болады, тамақ пісіруге болмайды.
- Тиімді нәтижеге қол жеткізу үшін шамалы уақыт ішінде төмен және орташа қуатта қыздырыңыз (ең жоғ. 600 Вт)
- Қарапайым духовкада немесе гриль астында пайдаланбаңыз.
- Тасып кетпес үшін тым аса толтырмаңыз.
- Шашырауына жол бермес үшін қысқа толқынды пеште пайдаланғанда қақпақ саңылауы ашық болуы керек.
- Қысқа толқынды пеште ешқашан қақпағы құлыпты күйде пайдаланбаңыз, қысым контейнердің жарылуына әкеліп соғуы мүмкін.
- Қыздырылғаннан кейін қысқа толқынды пештен алынған өнімді екі қолмен алып шығып, үстел үстіне қойыңыз, жылу таралу үшін бірнеше минутқа қалдырыңыз.
- Контейнерді қысқа толқынды пештен алу барысында қолғап пайдаланған абзал және қақпақты ыстық ауа мен бу сізден кері шығатындай етіп ашыңыз.
- Боялуына жол бермес үшін өңделетін өнімге запыран, карри, басқа бояуыш өнімді, қуырылған қызанды немесе карри өнімдерін қоспаған абзал.
- Боялу өнімнің жұмысқа қабілеттілігіне әсерін тигізбейді және оған Tupperware кепілдігі берілмейді.
- Тамақ толтырылғаннан кейін тасымалдау барысында үнемі Оқшаулаушы қыздырғыш тостағандарды көлікте тік қалпында тасыңыз.
- Ыстық тамақты контейнеріңізде тасымаңыз.

#### Сапа Кепілдігі

Tupperware Жылуды Оқшаулайтын қыздыруға арналған тостағандарына Tupperware компаниясының барлық өнімдеріне берілетін сапа кепілдігі таралады., ол қалыпты тұрмыстық пайдалану немесе нұсқаулыққа сәйкес тиісті түрде пайдалану жағдайында жарылу, жыртылу, қажалу немесе майысу сияқты кемшіліктер сияқты материалдың кемшілігі немесе өндірістік ақау табылғанда бұйымды айырбастауды кепілдейді.

[www.tupperwarebrands.com](http://www.tupperwarebrands.com)